

# Ordonnance concernant les éléments de protection industrielle et les éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

du 22 décembre 2004

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu les art. 1 et 10 de la loi fédérale du 13 décembre 1974  
sur l'importation et l'exportation de produits agricoles transformés<sup>1</sup>,  
*arrête:*

## **Art. 1**           Principe

Les droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés se composent d'un élément de protection industrielle et d'un élément mobile; les réglementations préférentielles spéciales sont réservées.

## **Art. 2**           Eléments de protection industrielle

Les éléments de protection industrielle applicables aux divers produits sont fixés 'en annexe.

## **Art. 3**           Fixation des éléments mobiles

<sup>1</sup> Le Département fédéral des finances fixe le montant des éléments mobiles en accord avec le Département fédéral de l'économie.

<sup>2</sup> Ces montants sont vérifiés une fois par an et nouvellement fixés s'il y a lieu, à moins que des variations importantes de prix ne requièrent des délais plus courts.

## **Art. 4**           Calcul des éléments mobiles pour les importations provenant de pays membres de l'UE et bénéficiant d'un traitement préférentiel

<sup>1</sup> L'élément mobile applicable aux importations provenant de pays membres de l'UE et bénéficiant d'un traitement préférentiel est fixé conformément aux dispositions figurant dans le tableau IV du Protocole n° 2 du 26 octobre 2004 concernant certains produits agricoles transformés<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Si les prix évoluent de sorte à entraîner de grands écarts par rapport aux différences de prix fixées dans le Protocole n° 2 (al. 1), le Département fédéral des finances peut, en accord avec le Département fédéral de l'économie, fixer temporairement des éléments mobiles plus bas, en se fondant sur la différence entre les prix suisses et les prix du marché de l'UE.

RS 632.111.722

<sup>1</sup> RS 632.111.72

<sup>2</sup> RS ... RO ... (FF 2004 5927)

**Art. 5** Calcul des éléments mobiles pour les importations  
autres que provenant de pays membres de l'UE et bénéficiant  
d'un traitement préférentiel

<sup>1</sup> Pour les importations autres que provenant de pays membres de l'UE et bénéficiant d'un traitement préférentiel, l'élément mobile est fixé, à moins que le droit international n'en dispose autrement, sur la base de la différence entre les prix suisses et ceux du marché mondial et en fonction des parts moyennes de produits de base (recettes standard) contenues dans le produit transformé, telles qu'elles sont définies en annexe.

<sup>2</sup> Le Département fédéral de l'économie procède au relevé des prix représentatifs des produits de base pour le calcul des éléments mobiles.

<sup>3</sup> En ce qui concerne la farine de blé tendre, la différence entre les prix suisses et étrangers découle des différences de prix du blé tendre.

<sup>4</sup> En ce qui concerne les œufs, la graisse végétale et le sucre cristallisé, la différence entre les prix représentatifs suisses et étrangers des produits de base correspond aux taxes prélevées à l'importation des œufs en coquille du n° 0407.0010, des graisses alimentaires préparées, ne contenant pas de graisse du lait, du n° 1517.9099 et du sucre cristallisé du n° 1701.9999 du tarif des douanes<sup>3</sup>.

**Art. 6** Publication

L'Administration fédérale des douanes publie les sources du relevé des prix représentatifs des produits de base et les prix suisses et étrangers sur lesquels se fonde le calcul des éléments mobiles.

**Art. 7** Abrogation du droit en vigueur

L'ordonnance du 18 octobre 1995 concernant le calcul des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés<sup>4</sup> est abrogée.

**Art. 8** Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2005.<sup>5</sup>

22 décembre 2004 Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Joseph Deiss  
La chancelière de la Confédération, Annemarie Huber-Hotz

<sup>3</sup> RS 632.10, annexe

<sup>4</sup> RO 1995 4798 5214, 1998 1592, 1999 308 314 1514 1517 1653 1710 3579, 2001 2091

<sup>5</sup> L'arrêté de mise en vigueur fait l'objet d'une décision présidentielle le 26 janv. 2005.

*Annexe*  
(art. 2 et 5, al. 1)

## Éléments de protection industrielle et recettes standard applicables

Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
0403.1010	10.—							6	8		20			
0403.1020	10.—							10	8		15			
0403.9031	10.—							20		18				
0403.9041	10.—							10	8					
0403.9049	10.—							10	8					
0403.9061	10.—							20		20	15			
0403.9072	10.—							15	12		15			
0403.9079	10.—							8	12		15			
0405.2011	10.—								6	85	9			
0405.2091	10.—								6	85	9			
0710.4000	10.—					100								
1517.1062	10.—									15				80
1517.1067	10.—									15				80
1517.1072	10.—									15				40
1517.1077	10.—									15				40
1517.1082	10.—									15				25
1517.1087	10.—									15				25
1517.1092	10.—									15				10
1517.1097	10.—									15				10
1517.9062	10.—									15				85
1517.9067	10.—									15				85
1704.1010	41.—					16					74			
1704.1020	41.—					32					65			
1704.1030	41.—					40					52			
1704.9010	53.—							20			45			
1704.9020	53.—					21					53			
1704.9031	53.—					16					40			

Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Mais	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
1704.9032	1.—					16					10			
1704.9041	53.—					24					80			
1704.9042	53.—					56					60			
1704.9043	53.—					72					37			
1704.9050	53.—					61					46			10
1704.9060	53.—					61		11			45			
1704.9091	53.—										80			
1704.9092	53.—										60			
1704.9093	53.—										40			
1806.1010	10.—										90			
1806.1020	10.—										60			
1806.2011	1.—									105				
1806.2012	1.—									85	15			
1806.2013	1.—									45	30			
1806.2014	1.—							70			10			
1806.2015	1.—							25			55			
1806.2019	1.—								70		10			
1806.2071	10.—							28			50			
1806.2072	10.—							20			50			
1806.2073	10.—							11			55			
1806.2074	10.—										55			20
1806.2079	10.—										55			8
1806.2081	10.—							6	8		45			20
1806.2082	10.—							6	8		45			8
1806.2083	10.—							6	8		45			
1806.2084	10.—										45			30
1806.2085	10.—										45			10
1806.2089	10.—										55			
1806.3111	10.—							12	2		40			5
1806.3119	10.—							6	8		45			
1806.3121	10.—										45			15
1806.3129	10.—										55			

Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Oeufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
1806.3211	10.—							28			50			
1806.3212	10.—							17			50			
1806.3213	10.—							9			55			
1806.3290	10.—										55			
1806.9031	10.—							6	8		45			17
1806.9032	10.—							6	8		45			12
1806.9033	10.—							6	8		45			6
1806.9049	10.—							6	8		45			
1806.9051	10.—										45			17
1806.9052	10.—										45			12
1806.9053	10.—										45			6
1806.9069	10.—										55			
1901.1011	10.—						30	50			20			
1901.1014	10.—						40	25	10		20			4
1901.1015	10.—						40	15	18		20			4
1901.1016	10.—						40	10	18		20			4
1901.1019	10.—						40	4	18		20			4
1901.1021	20.—		30				55				18			
1901.1022	20.—					35	65							
1901.2011	5.—						50		10			8		5
1901.2012	5.—						50		10			8		5
1901.2018	5.—						50		10			8		5
1901.2019	5.—						50		10			8		5
1901.2081	10.—						55	5		40				
1901.2082	10.—						70	10		20				
1901.2084	10.—						52	10		10	15	8		5
1901.2085	10.—						52	8		4	15	8		5
1901.2089	10.—						52	6		1	15	8		5
1901.2091	20.—						50			50				
1901.2092	20.—						50			22	25			
1901.2094	20.—						55			12	20			10
1901.2095	20.—						55			6	20			10

Numéro du tarif douanier	Elément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
1901.2096	20.—						55			3	20			10
1901.2098	20.—						75				20			
1901.9011	5.—						60	5				2		5
1901.9012	5.—						60	5				2		5
1901.9018	5.—						60	5				2		5
1901.9019	5.—						60	5				2		5
1901.9021	20.—				166									
1901.9022	20.—				140									
1901.9031	1.35						10	25		100				
1901.9032	3.—						15	25		70				
1901.9033	25.—							25		40	30			
1901.9034	37.—						5	85			10			
1901.9035	31.—						5	40			55			
1901.9036	41.—						50	4	40		10			
1901.9037	1.—						50		40		10			
1901.9041	44.—						15	25		60				
1901.9042	44.—						15	40		40				10
1901.9043	44.—									40				
1901.9044	44.—							40		10				
1901.9045	44.—									10				
1901.9046	44.—							12			15			
1901.9047	44.—								20		15			
1901.9081	10.—						45	5		50				
1901.9082	10.—						50	15		20	15			
1901.9089	10.—						54	10	8		15	8		5
1901.9091	20.—						35			60	5			
1901.9092	20.—						50			22	25			
1901.9093	20.—					15	55				20			20
1901.9094	20.—					30	60				20			
1901.9095	20.—										20			5
1901.9096	20.—										20	8	30	
1902.1110	3.—	145										15		

Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
1902.1190	3.—	30	115									15		
1902.1910	3.—		160											
1902.1990	3.—	30	130											
1902.2000	44.—		60									20	10	
1902.3000	44.—		60									20	10	
1902.4011	3.—		160											
1902.4019	3.—	30	130											
1902.4090	44.—		60									20	10	
1904.1010	44.—	25				15	5				13		5	
1904.1090	1.—					110					20			
1904.2000	44.—	35		5	5	3			2		6			
1904.3000	10.—		120											
1904.9010	5.—		80											
1904.9090	44.—		100											5
1905.1010	15.—			136										
1905.1020	60.—			125							10			
1905.2011	60.—						35			10	25			
1905.2012	60.—						35			8	25			
1905.2013	60.—						35			3	25			
1905.2020	60.—						35				25			15
1905.2030	60.—						50				25			
1905.3111	60.—						50			20	20			
1905.3112	60.—						50			15	20			3
1905.3113	60.—						50			6	20			9
1905.3114	60.—						50			3	20			12
1905.3191	60.—						50				20			20
1905.3192	60.—						50				20			13
1905.3193	60.—						50				20			5
1905.3194	60.—						50				20			2.5
1905.3210	27.—						95							
1905.3220	60.—						40				20			25
1905.4010	27.—						90							5

Numéro du tarif douanier	Elément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
1905.4021	60.—						80				5			5
1905.4029	60.—						40				25			15
1905.9025	1.—						105							
1905.9029	1.—				16		95							
1905.9031	15.—						110							
1905.9032	15.—						105							
1905.9039	15.—				16		95							
1905.9071	5.—						50	10				8		5
1905.9072	5.—						50	10				8		5
1905.9078	5.—						50	10				8		5
1905.9079	5.—						50	10				8		5
1905.9081	27.—						5						370	35
1905.9082	27.—						85							10
1905.9083	60.—						35			8	25	8		
1905.9084	60.—						105							
1905.9085	60.—						35				25	8		15
1905.9086	60.—						105							
1905.9089	60.—						50				25			
2001.9020	10.—					100								
2004.1012	10.—							5					570	
2004.1014	10.—							5					570	
2004.1092	10.—							5					570	
2004.1094	10.—							5					570	
2004.9013	10.—					100								
2004.9043	10.—					100								
2005.2011	10.—							5					570	
2005.2012	10.—							2				8	410	2
2008.1110	44.—													25
2008.9998	10.—					100								
2101.1211	44.—							20			45			15
2101.1291	44.—							10			35			10
2101.1299	44.—							6			5			10



Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Maïs	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Oeufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
2101.2011	44.—							20			55			
2101.2091	44.—							10			35			
2101.2099	44.—							6			5			
2104.2000	2.—						5						40	3
2105.0010	10.—								10	19	20			
2105.0020	10.—								10	14	20			
2105.0030	10.—								10	11	20			
2105.0040	10.—								10	7	20			
2105.0051	10.—								10		20			13
2105.0052	10.—								10		20			7
2105.0053	10.—								10		20			
2106.1011	44.—					10		12	10		10			5
2106.9021	120.—										75			
2106.9022	120.—										55			
2106.9023	120.—										45			
2106.9040	44.—					120								
2106.9050	44.—						15	1		5		5		5
2106.9060	44.—									100	10			
2106.9061	44.—									50				40
2106.9062	44.—									50				
2106.9063	44.—									35				40
2106.9064	44.—									35				
2106.9065	44.—							10		20	5			30
2106.9066	44.—							10		12	5			30
2106.9067	44.—							10		6	5			30
2106.9068	44.—							10	10		30			30
2106.9069	44.—							10	5		30			30
2106.9071	44.—								20					70
2106.9072	44.—								20					50
2106.9073	44.—								15		25	6		32
2106.9074	44.—								15		25	6		18
2106.9075	44.—								10		35			10

Numéro du tarif douanier	Élément de protection industrielle	Blé tendre	Blé dur	Seigle	Orge	Mais	Farine de blé tendre	Lait entier en poudre	Lait écrémé en poudre	Beurre	Sucre cristallisé	Œufs	Pommes de terre à l'état frais	Graisse végétale
	Fr. par 100 kg brut	Quantité de produits de base en kilo par 100 kg de poids du produit fini												
2106.9076	44.—							10			35			5
2106.9094	44.—										60			
2106.9095	44.—							5			35			
2106.9096	44.—				40							20		
2905.4300	1.50										300			
3501.1010	1.—							301						
3501.1090	1.—							301						
3501.9019	1.—							301						
3501.9099	1.—							301						